

Den här texten är endast avsedd som ett dokumentationshjälpmedel och har ingen rättslig verkan. EU-institutionerna tar inget ansvar för innehållet. De autentiska versionerna av motsvarande rättsakter, inklusive ingresserna, publiceras i Europeiska unionens officiella tidning och finns i EUR-Lex. De officiella texterna är direkt tillgängliga via länkarna i det här dokumentet

► **B**

RÅDETS BESLUT

av den 1 februari 2003

om fastställande av nödvändiga bestämmelser för genomförandet av protokollet som fogats till Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen om de ekonomiska följderna av att EKSG-fördraget upphör att gälla och om Kol- och stålforskningsfonden

(2003/76/EG)

(EUT L 29, 5.2.2003, s. 22)

Ändrad genom:

Officiella tidningen

► **M1** Rådets beslut (EU) 2018/599 av den 16 april 2018

nr	sida	datum
L 101	1	20.4.2018



RÅDETS BESLUT

av den 1 februari 2003

om fastställande av nödvändiga bestämmelser för genomförandet av protokollet som fogats till Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen om de ekonomiska följderna av att EKSG-fördraget upphör att gälla och om Kol- och stålforskningsfonden

(2003/76/EG)

Artikel 1

1. Kommissionen skall ges i uppdrag att avveckla de av Europeiska kol- och stålgemenskapens ekonomiska transaktioner som fortfarande är oavslutade när EKSG-fördraget upphör att gälla. Om någon av EKSG:s gäldenärer inte fullgör sina betalningsförpliktelser under avvecklingsperioden skall denna förlust först belasta det befintliga kapitalet och därefter inkomsterna för det aktuella året. Innan kommissionen avskriver en fordran på en EKSG-gäldenär som inte fullgör sina betalningsförpliktelser kommer den att uttömma alla möjligheter, inbegripet infordran av garantier (panträtter, säkerheter, bankgarantier m.m.). Kommissionen kommer att förbehålla sig rätten att vidta alla eventuella åtgärder om gäldenären åter skulle bli solvent.

2. Avvecklingen skall genomföras i enlighet med de regler och förfaranden som är tillämpliga på dessa transaktioner, varvid gemenskapens institutioner skall ha de befogenheter och rättigheter som föreskrivs i EKSG-fördraget och gällande sekundärrätt den 23 juli 2002.

Artikel 2

1. Tillgångarna skall förvaltas av kommissionen så att långsiktig lönsamhet garanteras. Investeringarna av de likvida tillgångarna skall syfta till högsta möjliga säkra avkastning.

2. Rådet skall, på förslag av kommissionen och efter att ha hört Europaparlamentet, med kvalificerad majoritet besluta om fleråriga ekonomiska riktlinjer för förvaltningen av tillgångarna.

Artikel 3

1. De avvecklingstransaktioner som avses i artikel 1 och de investeringar som avses i artikel 2 skall årligen och separat från de återstående gemenskapernas övriga ekonomiska transaktioner redovisas i en resultaträkning, en balansräkning och en ekonomisk redogörelse.

Dessa redovisningshandlingar skall bifogas i den redovisning som kommissionen årligen skall upprätta enligt artikel 275 i EG-fördraget och budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget.

2. Europaparlamentets, rådets och revisionsrättens befogenheter för kontroll och beviljande av ansvarsfrihet skall enligt Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget tillämpas på de transaktioner som avses i punkt 1.

▼B*Artikel 4*

1. Nettoinkomster från de investeringar som avses i artikel 2 skall utgöra inkomster i Europeiska unionens allmänna budget. Dessa inkomster skall användas för särskilda ändamål, nämligen finansiering av forskningsprojekt, som inte omfattas av ramprogrammet för forskning, inom sektorer med anknytning till kol- och stålforskning. De skall utgöra Kol- och stålforskningsfonden och förvaltas av kommissionen.

2. De inkomster som avses i punkt 1 skall fördelas med 27,2 % till forskning som rör kol och 72,8 % till forskning som rör stål. Rådet skall enhälligt och på förslag av kommissionen vid behov ändra fördelningen mellan forskning som rör kol respektive stål.

3. Rådet skall, på förslag av kommissionen och efter att ha hört Europaparlamentet, med kvalificerad majoritet besluta om fleråriga tekniska riktlinjer för programmet.

▼M1

4. Outnyttjade inkomster och anslag som härrör från dessa intäkter och som fortfarande är tillgängliga den 31 december ett visst år samt återkrävda belopp ska automatiskt föras över till det följande året. Dessa anslag får inte överföras till andra budgetposter.

5. Budgetanslag motsvarande upphävda åtaganden ska automatiskt upphöra i slutet av varje budgetår. Avsättningar för åtaganden som frigjorts vid upphävandena ska göras tillgängliga för Kol- och stålforskningsfonden.

Artikel 4a

De belopp som motsvarar upphävanden av åtaganden som gjorts sedan den 24 juli 2002 i enlighet med artikel 4.5 ska göras tillgängliga för Kol- och stålforskningsfonden den 10 maj 2018.

▼B*Artikel 5*

1. Nettoinkomster som kan användas för finansiering av forskningsprojekt under år n+2 skall bokföras i balansräkningen för EKSG under avveckling för år n och, när avvecklingen är avslutad, i balansräkningen för Kol- och stålforskningsfondens tillgångar.

2. I syfte att minimera fluktuationer i tillgången på forskningsmedel till följd av utvecklingen på finansmarknaderna skall en utjämning genomföras och en avsättning göras för oförutsedda utgifter. Den matematiska modellen för utjämning och för fastställande av storleken på avsättningen för oförutsedda utgifter återfinns i bilagan.

▼B*Artikel 6*

Utgifterna för administration av den avveckling, de investeringar och den förvaltning som avses i detta beslut, som motsvarar de utgifter som anges i artikel 20 i Fördraget om upprättandet av ett gemensamt råd och en gemensam kommission för Europeiska gemenskaperna av den 8 april 1965, vars belopp ändrats genom rådets beslut av den 21 november 1977, skall betalas av kommissionen genom Europeiska unionens allmänna budget.

Artikel 7

Kommissionen skall fastställa beloppet av EKSG:s tillgångar och skulder i en avslutande balansräkning per den 23 juli 2002.

Artikel 8

Detta beslut får verkan dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det skall tillämpas från och med den 24 juli 2002.

Artikel 9

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

▼B*BILAGA***Förfaranden för att fastställa det belopp av nettoinkomster som skall anslås till kol- och stålforskningsfonden**

1. INLEDNING

De nettoinkomster som kan användas till finansiering av forskningsprojekt motsvarar det årliga nettoresultatet för EKSG under avveckling och därefter, när avvecklingen är avslutad, det årliga nettoresultatet för Kol- och stålforskningsfondens tillgångar. Den metod som används innebär att finansieringen av kol- och stålforskningen för år $n + 2$ fastställs när balansräkningen för år n avslutas, varvid hänsyn tas till hälften av ökningen eller minskningen av nettoresultatet jämfört med den senaste finansieringsnivån för kol- och stålforskningen.

2. DEFINITIONER

n : referensår

R_n : nettoresultat för år n

P_n : avsättning för oförutsedda utgifter för år n

D_{n+1} : anslag till forskning för år $n + 1$ (fastställt vid avslutningen av balansräkningen för år $n - 1$)

D_{n+2} : anslag till forskning för år $n + 2$

3. ALGORITMER

De algoritmer som används för att fastställa storleken på avsättningen för oförutsedda utgifter och på anslagen till forskning för år $n + 2$, som kommer att återfinnas i balansräkningen för år n , är följande:

3.1. Storleken på avsättningen för oförutsedda utgifter:

$$P_n = P_{n-1} + 0,5 * (R_n - D_{n+1})$$

3.2. Anslag till forskning för år $n + 2$ (avrundat till närmaste 100 000-tal euro; om beräkningen ger ett resultat som ligger exakt i mitten, görs avrundningen till det högre talet):

$$D_{n+2} = D_{n+1} + 0,5 * (R_n - D_{n+1})$$

De belopp som behövs för avrundningen (eller blir över vid en avrundning) skall i förekommande fall dras av från (respektive överförs till) avsättningen för oförutsedda utgifter.